

Theorie van de meertalige en interculturele communicatie (A005954)

Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 4.0 **Studietijd 120 u**

Aanbodsessies in academiejaar 2026-2027

A (semester 1) Nederlands Gent

Lesgevers in academiejaar 2026-2027

Van Praet, Ellen	LW22	Verantwoordelijk lesgever
Deygers, Bart	LW22	Medelesgever
Jacobs, Marie	LW22	Medelesgever

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2026-2027

	stptn	aanbodsessie
Educatieve Master of Science in de talen (afstudeerrichting toegepaste taalkunde)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Italiaans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Russisch)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Spaans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, Turks)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Duits, taaltechnologie)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Duits)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Frans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Italiaans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Russisch)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Spaans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Engels, Turks)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Duits)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Italiaans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Russisch)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Spaans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Turks)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Frans, Italiaans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen	4	A

(afstudeerrichting Nederlands, Russisch)		A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Spaans)	4	A
Master of Arts in de meertalige communicatie: combinatie van ten minste twee talen (afstudeerrichting Nederlands, Turks)	4	A

Onderwijstalen

Nederlands

Trefwoorden

Meertaligheid, Interculturele communicatie, Globalisering, Migratie, Taalbeleid.

Situering

Dit opleidingsonderdeel verkent de complexiteit van meertalige en interculturele communicatie binnen diverse contexten, waaronder migratie, onderwijs, commerciële communicatie en gezondheidszorg. Door kritisch onderzoek en case studies biedt de cursus inzichten in hoe culturele en talige diversiteit beïnvloed worden door globalisering en technologische ontwikkelingen, en hoe deze diversiteit uitdagingen en kansen biedt voor interculturele communicatie.

Inhoud

De cursus is opgedeeld in vijf modules, elk gericht op een specifiek aspect van meertalige en interculturele communicatie:

- 1 Meertalige & Interculturele Communicatie: Een Kritische Inleiding - Focus op de constructie van cultuur en identiteit in een geglobaliseerde wereld.
- 2 Meertalige Communicatie en Migratie - Verkenning van de interactie tussen taal, cultuur, en identiteit in migratiecontexten.
- 3 Taalbeleid in Vlaanderen: Integratie, Inburgering en Onderwijs - Onderzoek naar de impact van taal- en cultuurfactoren op integratie en onderwijs.
- 4 Interculturele Communicatie te Koop - Analyse van taal en cultuur in commerciële communicatie.
- 5 Meertalige Communicatie in de Gezondheidszorg - Onderzoek naar de complexiteit van communicatie in zorgcontexten met anderstalige patiënten.

Begincompetenties

De algemene competentie die kan worden verwacht van een academische bachelor, bij voorkeur in een aan de opleiding verwante discipline.

Eindcompetenties

- 1 Over geavanceerde kennis beschikken van de culturele en institutionele achtergronden van de bij de opleiding betrokken taalgebieden en vanuit die kennis kritisch kunnen reflecteren over maatschappelijke ontwikkelingen in de betrokken taalgebieden en over aspecten van interculturele communicatie met de betrokken taalgebieden. [MC.1.2. met toetsing]
- 2 Op zelfstandige manier bijdragen aan het wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot een of meer specialismen binnen, of aansluitend op, de thematiek van communicatie, meertaligheid en interculturaliteit. [MC.2.1 met toetsing]
- 3 Kritisch inzicht hebben in de internationale vakliteratuur in het domein van de interculturele en meertalige communicatie met oog voor nieuwe evoluties en verschillende methodologieën. [MC. 2.2 met toetsing]
- 4 Schriftelijk en mondeling communiceren over eigen onderzoek zowel met een breed als met een gespecialiseerd publiek. [MC 2.4 met toetsing]
- 5 Nieuwe ontwikkelingen zowel binnen de discipline van communicatie in organisaties en meertalige, interculturele contexten, als binnen de algemene context van taal en cultuur, actief opvolgen, er kritisch over reflecteren en ze plaatsen in een breed maatschappelijk en intercultureel kader. [MC 3.1 met toetsing]
- 6 Standpunten op een wetenschappelijk verantwoorde manier onderbouwen en op een coherente en duidelijke manier over communiceren. [MC 3.2 met toetsing]
- 7 Taal- en cultuurgevoeligheid en respect voor diversiteit integreren in het wetenschappelijk werk, de professionele omgeving en het maatschappelijk debat. [MC 5.2 met toetsing]
- 8 Gebruik maken van een geavanceerde encyclopedische, thematische en culturele kennis, en van een geavanceerd begrip van interculturele factoren. [MC

(Goedgekeurd)

6.5 met toetsing]

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk na gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

De toegang tot dit opleidingsonderdeel via examencontract is open

Didactische werkvormen

Groepswerk, Hoorcollege, Zelfstandig werk, Peer teaching

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Naast het bijwonen van de **hoorcolleges** wordt van studenten verwacht dat ze zich **zelfstandig** verdiepen in de relevante hoofdstukken van het handboek van Ingrid Piller en diverse academische papers. Om het belang van **zelfstandig** lezen van academische papers te benadrukken, wordt voorafgaand aan vier van de vijf modules een 'leesweek' ingepland. Tijdens deze week zijn studenten verplicht deel te nemen aan een korte online opdracht die het leesproces bevordert en de discussie in de volgende les stimuleert. Het leesproces wordt voor elke module ondersteund door de inzet van een flipped-classroom aanpak (**peer-teaching**), waarbij zelfstandig werk en **samenwerking** centraal staan. In dit model wordt steeds één **groep** aangewezen die verantwoordelijk is voor de peer-teaching en die wordt begeleid door de medelesgever.

Studiemateriaal

Type: Handboek

Naam: Handboek: Piller, I. (2025). Intercultural communication: A critical introduction. Edinburgh University Press Ltd.
Richtprijs: € 36
Optioneel: nee
Taal : Engels
Auteur : Ingrid Piller
ISBN : 978-1-47441-291-9
Aantal pagina's : 227
Alternatief : geen
Oudst bruikbare editie : 2017
Online beschikbaar : Ja
Beschikbaar in de bibliotheek : Ja
Beschikbaar via studentenvereniging : Ja
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : eenmalig
Gebruik en levensduur binnen de opleiding : eenmalig
Gebruik en levensduur na de opleiding : af en toe
Bijkomende info: Het handboek is gratis raadpleegbaar via Ugent bibliotheek. Indien buiten Ugent gebouwen: surf naar Athena, open een browser via tegel apps, vb. Chrome. Je beland vervolgens op de Ugent webpagina, klik door naar bibliotheek en zoek het handboek. Klik op de eerste toegangsmogelijkheid: Full text available via Cambridge eBooks and Partner Presses: HSS EBA, All HSS. Vervolgens op view pdf, zodat je alle hoofdstukken in PDF kan downloaden.

Type: Syllabus

Naam: Theorie van de Meertalige & Interculturele Communicatie
Richtprijs: € 5
Optioneel: nee
Taal : Nederlands
Aantal pagina's : 100
Oudst bruikbare editie : 2024
Beschikbaar op Ufora : Ja
Online beschikbaar : Nee
Beschikbaar via studentenvereniging : Ja
Bijkomende info: De syllabus omvat ook de verplichte literatuur voor het vak.

Type: Slides

Naam: PPT Theorie van de Meertalige & Interculturele Communicatie
Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding
Optioneel: nee
Taal : Nederlands
Aantal slides : 80
Oudst bruikbare editie : 2024

Beschikbaar op Ufora : Ja
Online beschikbaar : Nee
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Referenties

- Blommaert, J. (2012). Lookalike language. *English Today*, 28(2), 62-64.
- Blommaert, J., & Backus, A. (2012). Superdiverse repertoires and the individual. *Tilburg Papers in Culture Studies*, 24. Tilburg University, Netherlands.
- Deygers, B., Vanbuel, M., & Knoch, U. (2022). Can L2 course duration compensate for the impact of demographic and educational background variables on second language writing development? *System*, 109, 102864.
- De Wilde, J., Van Praet, E., & Van Vaerenbergh, Y. (2019). Language discordance and technological mediation in healthcare service encounters: a contrastive experiment. In P. Garcés-Conejos Blitvich, L. Fernández-Amaya, & M. de la O. Hernández López (Eds.), *Technology mediated service encounters* (Vol. 300, pp. 17-44).
- De Wilde, J., Verhoene, J., Tondeur, J., & Van Praet, E. (2021). 'Go in practice': linguistic landscape and outdoor learning. In E. Krompák, V. Fernández-Mallat, & S. Meyer (Eds.), *Linguistic landscapes and educational spaces* (Vol. 98, pp. 214-231). Bristol: Multilingual Matters.
- Jacobs, M. (2024). Choosing is losing: Language policy and language choice acts at the asylum law firm. *Language Policy*.
- Piller, I. (2017). *Intercultural Communication: A Critical Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd.
- Van Hest, E. (accepted). She does not speak enough Dutch for pills: A linguistic-ethnographic analysis of counselling practices concerning linguistic ineligibility for medical abortion. *Journal of Applied Linguistics and Professional Practice*.
- Van Hout, T., & Van Praet, E. (2016). Lookalike professional English. *IEEE Transactions on Professional Communication*, 59(4), 398-406.
- Van Praet, E., Delegrange, M., Debal, B., De Wilde, J., Decock, P., Van Landschoot, L., & Smet, J. (2022). Meer Taal, meer Steun. Taalbarrières in de zorg overwinnen. *Ad Rem. Tijdschrift Voor Zakelijke Communicatie*, 2022/6, 3-5.

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Studiebegeleiding na afspraak.
Begeleiding via het elektronisch leerplatform.

Evaluatiemomenten

periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Participatie, Schriftelijke evaluatie open boek, Werkstuk

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is mogelijk

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Evaluatievorm(en) in de eerste examenperiode:

-80% periodegebonden evaluatie: Dit deel is gewijd aan het mondeling examen met open vragen, waarbij de kennis en kritische reflectie van de studenten op de cursusinhoud beoordeeld worden. Schriftelijke voorbereiding van de vragen is toegelaten, 20 minuten ondervraging door 2 lesgevers.

-20% niet-periodegebonden evaluatie:

Participatie (10%): De participatie wordt geëvalueerd tijdens 4 peer-teaching sessies in het eerste semester. Data en criteria worden tijdens hoorcollege en via Ufora bekendgemaakt.

Schriftelijke evaluatie (10%): 4 korte online leesopdrachten die studenten vragen om de inhoud van academische papers te verwerken. Tijdig indienen van de online leesopdracht wordt meegenomen in de evaluatiescore.

Evaluatievorm(en) in de tweede examenperiode:

In de tweede examenperiode bestaat de evaluatie uit twee onderdelen:

-80% periodegebonden evaluatie (mondeling examen).

-20% niet-periodegebonden evaluatie (schriftelijk werkstuk).

Indien de student in de eerste examenperiode geslaagd is voor het onderdeel permanente evaluatie, maar niet voor het onderdeel periodegebonden evaluatie, kan hij ervoor kiezen om de behaalde score voor de niet-periodegebonden evaluatie over te dragen naar de tweede examenperiode. De student dient deze keuze expliciet te maken bij de titularis binnen twee weken na publicatie van de resultaten.

Indien de student voor het geheel van de permanente evaluatie (participatie en schriftelijke leesopdrachten samen) een gemiddelde score behaalt van minder dan 10/20 in de eerste examenperiode **en** in totaal (gecombineerde score van periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie) eveneens een eindscore behaalt van minder dan 10/20 in de eerste examenperiode, wordt ter vervanging van de permanente evaluatie een vervangende opdracht (schriftelijk werkstuk) opgelegd in de tweede examenperiode. Deze opdracht moet tijdig en volgens de richtlijnen worden ingediend om een eindscore te kunnen behalen voor het opleidingsonderdeel. Voor deze vervangende opdracht geldt dat het gebruik van generatieve AI toegestaan is toegestaan mits een verantwoorde toepassing en verantwoording via bijgevoegde reflectie en logboek. Als bijlage dient een checklist te worden toegevoegd waarin de volgende zaken zijn opgenomen: een overzicht van gebruikte prompts met antwoorden, verschillende versies van de tekst (voor en na gebruik GAI en voor en na eigen aanpassingen); uitleg over hoe de tools verantwoord werden, inclusief een kritische reflectie.

Eindscoreberekening

Het eindcijfer voor dit opleidingsonderdeel wordt als volgt berekend:

- **80% periodegebonden evaluatie** (mondeling examen);
- **20% niet-periodegebonden evaluatie**, bestaande uit:
 - 10% participatie
 - 10% schriftelijke evaluatie

Ongerechtvaardigde afwezigheid bij één of meerdere van de vier peer-teaching sessies leidt tot een score van 0/10 voor het onderdeel participatie. Dit wordt rechtstreeks verrekend in de eindscore.

De eindscoreberekening blijft identiek in beide examenperiodes, hoewel de concrete invulling van de niet-periodegebonden evaluatie verschilt tussen beide zittijden.

Faciliteiten voor werkstudenten

-Aanwezigheid is aanbevolen om het vak succesvol te kunnen afleggen.

Aanwezigheid is verplicht voor 4 van de 12 contactmomenten, met name wanneer peer teaching is ingepland. Deze planning wordt bij het begin van het academiejaar duidelijk gecommuniceerd tijdens het openingscollege en via Ufora. Er wordt geen extra ondersteunend lesmateriaal voorzien.

-Geen online/digitale faciliteiten (lessen vinden plaats on campus zonder opnames).

-Mogelijkheid tot het maken van een examen op een ander tijdstip binnen de reguliere examenperiode: op vaste inhaaldag voor studenten die ziek waren.

-Mogelijkheid tot feedback op de resultaten van het examen op een ander tijdstip: op afspraak.

Addendum

A4MC